

94<sup>e</sup>

HOMENATGE

A LA

VELLESA



Marta Masdemont Isern

LA FESTA DEL ROSER

# La Festa del Roser: l'Homenatge a la Vellesa de Serinyà



Un any més, arriba la festa del Roser de Serinyà, una manera molt particular d'homenatjar a la gent més gran del municipi. Es tracta d'una de les celebracions d'aquest tipus més antigues a Catalunya, ja que es commemora sense interrupció des de 1916. En un bon principi, tenia lloc dilluns de la Pasqua Florida, tot i que ac-

tualment se celebra el segon diumenge de maig, coincidint amb la Festa del Roser.

En aquesta festa es convoca a tota la gent gran que vol assistir-hi i se'ls acompanya a l'ofici amb una banda de música. En acabar la cerimònia religiosa, els nens i les nenes de l'escola Bora Gran de Serinyà ofereixen

una bona mostra de danses populars en honor als més grans del municipi. Unes danses que posen llum i color en un dia molt especial.

Una festa tradicional i fortament arrelada a Serinyà, que es viu amb moltes ganes i considerada patrimoni de tota la població.

Organitza:

Amb la col·laboració de:



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura  
i Mitjans de Comunicació

Diputació de Girona  
221 municipis



# Joan Montcanut, veí de Serinyà i homenatjat a la festa del Roser

**“Quan jo era jove  
dèiem que la festa es perdria  
per falta de vells”**



En Joan Montcanut té 66 anys, està casat, és pare de dos fills i avi d'una neta (aviat de dues) de 4 anys. És un serinyanenc de tota la vida, i va néixer a la mateixa casa on ha viscut al llarg d'aquest 66 anys, un 20 de gener, dia de Sant Sebastià. “Mentre estaven tocant sardanes a la casa veïna, jo feia ballar la meua mare”, explica. Ja de ben petit participava en l'Homenatge a la gent gran de Serinyà. Als 18 anys va començar a treballar: primer al camp, a l'estiu, i a estassar boscos a l'hivern. Ben aviat va entrar de mecànic a Les Saques de Banyoles, des d'on al cap del temps, va passar a Serinyà Tèxtil i després a can Callís. Als 65 anys es va jubilar i l'any passat es va estrenar com a homenatjat a la festa del Roser.

**Joan, podríem dir que vostè ha tingut tots els papers de l'auca: primer acompanyava la gent gran, i ara li reten homenatge a vostè.**

He fet un tomb de 180°, de passar d'acompanyant a acompanyat. De jove vaig acompanyar a diverses persones i quan vaig fer 18 anys vaig donar la meua plaça als joves que pujaven.

**En recorda algun?**

Ui!! Almenys vaig acompanyar tres o quatre persones!! Recordo la Petronila de Ca l'Orrí, que és a qui vaig acompanyar durant més anys, tres o quatre. Jo en devia tenir uns 13 o 14...

**Com va començar a participar-hi?**

Anàvem al parvulari “els Caganers” i teníem 4 o 5 anys. Era un edifici que havia estat d'un veterinari i que va comprar l'Ajuntament per fer-ne el parvulari. Ara ja no existeix. Quan eres ben petit, anaves a ballar. Recordo que el Sr. Joaquim Juncà, de la Sala de Ball, ens feia assajar. I era molt recte!! Era com si les mestres no existissin: els últims retocs a la coreografia sempre els donava ell.

**I quan ja era més gran...?**

A mesura que t'anaves fent gran, si no actuaves, et feien recitar alguna poesia. Jo n'havia recitat una o dues...

**I quan començava l'acompanyament?**

Quan es feia la comunió solemne, als 12 anys, et cridaven per acompanyar la gent

gran del poble. Hi va haver una època en què semblava que a la gent li feia vergonya ser gran. Dèiem que la festa es perdria per falta de vells...

**Sempre s'ha homenatjat la gent a partir de la mateixa edat?**

Sempre als 65 anys. Però abans la gent es veia més gran, més fatigada. Ara, amb «pinso» tirem tots, vinga pastilles!

**Ha canviat molt la festa?**

Sempre s'ha actuat a la plaça. Abans hi havia tres acàcies i uns bancs. Ara es fa un xic més enllà. Aleshores s'anava a caçar boixos i esparregueres i s'enramava un xic l'escenari, on hi havia les autoritats. Recordo que hi havia l'alcalde i el director de la Caixa de Pensions, que sempre han donat ajuda econòmica. I abans se celebrava dilluns. Diumenge era la festa del Roser i dilluns l'homenatge als vells. Ara, per tal que la festa sigui més llúida, es fa dissabte i diumenge.

**I ara li toca fer d'homenatjat...?**

Sí, i ja és el segon any que hi vaig. Sempre havia dit que quan tingués l'edat hi aniria

i quan em va tocar, vaig començar a dubtar: hi vaig o no? I ara què? “Sempre havia volgut anar-hi, doncs ho haig de fer” –vaig pensar-. I la meua mainada també em deia: “com vulgui, però jo de vostè hi aniria...”

**Qui l'acompanyarà?**

M'acompanya la germana de la meua jove, la Laura Pagès. L'any passat també hi vaig anar amb ella.

**Com es veu aquesta festa des de l'òptica de la gent gran?**

La festa és molt ben acollida. Pràcticament tothom hi va. Els que hi anem estem molt contents. El que a mi m'agrada més són els actes de la plaça, són els més llúits.



# LES DANSES DE LA FESTA DEL ROSER 2010

ELS NENS I LES NENES DE L'ESCOLA BRESSOL I DE L'ESCOLA BORA GRAN GRAN TORNEN A PREPARAR-SE UN ANY MÉS PER HOMENATJAR ALS AVIS I LES ÀVIES DE SERINYÀ. AQUESTES SÓN LES DANSES QUE INTERPRETARAN AQUEST ANY.



## **Tocata i fuig com puguís I**

Per sisè any consecutiu, els més petits del poble també volem ser participants de l'Homenatge a la Vellesa. Aquest any, tenint present la celebració i l'homenatge al grup musical La Trinca, hem escollit un popurri de cançons curtes, conegudes per tothom, per ballar-les amb els nostres nens. Així doncs, us farem una petita demostració tot ballant: El tren pinxo de Banyoles; Paret i paret; Barbabum i El Ball de Sant Ferriol, extrets del disc de la Trinca "Tots som pocs".

**Escola Bressol El Casalet.**

## **En Jan Petit** (arreu de Catalunya)

Abans era una dansa amb un marcat sentit eròtic, pròpia d'hostals i de tavernes. Un dels ballaires es posava al mig de la rotllana i s'anava traient peces de roba. Els altres l'havien d'imitar.

En un ambient més tranquil, els dansaires es limitaven a tocar a terra la part anomenada, que és la manera com coneixem avui dia aquest ball. Se n'han trobat diferents versions melòdiques per tot Catalunya, com ara el "Sant Joan Petit" del País Valencià, o el "xinxolet" de Falgars. També es balla al País Basc i a França.

**Ballen aquesta dansa alumnes de P3.**

## **El Ballet del Rotlletó** (Lleida)

L'origen d'aquesta dansa, que està relacionada directament amb l'elaboració del pa, es troba a la part alta de les comarques lleidatanes. Per festejar la primera fornada del pa novell, fruit de la nova collita, sovint

es pastaven pans amb figures humanes o animals o, fins i tot, d'objectes. Un cop fornejat sortien a la plaça i ballaven el ball del rotlletó.

**Amb els alumnes de P4 s'ha trobat una manera diferent de ballar-la, més adequada a la seva edat, tot respectant els tres blocs de moviment.**

## **Els Set Salts Danesos** (Europa)

Ens arriba des de Dinamarca, encara que també es troba amb variacions a Holanda, Bèlgica, Alemanya i Àustria.

En un principi, la dansa era ballada només per homes i tenia un caràcter eliminador. Si els dansaires perdien l'equilibri durant les postures quedaven fora. Per això, cal concentrar-se per no caure. Els moviments són acumulatius i n'hi ha set. Cada vegada els dansaires repeteixen els moviments que han fet i n'afegeixen un de nou.

**Els nens i nenes de P5 són els encarregats d'oferir aquest ball.**

## **La Maniera**

Aquest ball és molt popular a Occitània, Bretanya, Catalunya i segur que a molts altres llocs. Té algun vers satíric que es canta tant en català, com en francès i occità, que diu que la filla de la molinera ballant amb el seu xicot va perdre la lligacama, i segurament aquest va ser un dels motius de la seva gran popularitat. Forma part del repertori que tenia en Peret Blanc, el violinaire de Beget, però també de molts grups

d'animació i ball de plaça en actiu. **L'interpreten els alumnes de 1r.**

## **El Patatuf** (Baix Llobregat)

Sembla ser que el picament de mans amb tres cops seguits que efectuen els balladors a l'inici de la dansa va originar, onomatopèicament, el nom del ball. S'ha dit que no és un ball genuïnament tarragoní, ja que no sortia dins el Seguici Popular, però en realitat era una de les danses més pròpies del Carnaval de Tarragona (recuperat el 1980 per l'Esbart Santa Tecla). És una dansa pròpia a les comarques del Baix Llobregat, Penedès i el Camp de Tarragona.

**Els nens i nenes de 2n ballaran aquesta dansa.**

## **El Cercle Circassià** (Regne Unit)

És un ball rodó originari de les Illes Britàniques a finals del segle XIX. Tal com el practiquem, és en realitat la segona part d'una dansa que va recopilar Maud Karpeles en el comtat de Northumberland. També és conegut com a "big circle". El "nostre" cercle circassià forma part de la gran família dels mixers (dances amb canvi de parella), entre els quals s'ha de distingir els següents grans tipus: big circle (ex: cercle circassià), big set ("la xampanya"), sicilian circle, threesome i double sicilian circle.

**Tots els alumnes de Cicle Inicial s'ajuntaran per interpretar aquest ball amb una tonada irlandesa que es diu The Irish washerwomen (la dona que renta).**

### **La Tiroitaina** (Pallars)

Dins la gran varietat de danses gracioses i divertides del nostre folklore, n'hi ha una de caire molt senzill: la Tiroitaina. Aquest ball dels pastors del Pallars té una certa retirada amb la Bourre de L'Alvèrnia francesa i, en certs moments, coincideix en l'esperit, amb danses molt significatives de regions més llunyanes. En aquesta dansa els balladors formaven parella agafant-se mans dretes amb mans dretes i esquerreres amb esquerreres, que feia que ballessin amb els braços encreuats. Solia ballar-se amb esclòps.

**Els nens i nenes de 3r oferiran aquest ball de parelles.**

### **Les Corrandes de Beget**

Antigament, les corrandes eren ballades al camp per dones descalces, al capvespre, just després de sembrar. Feien rotllanes petites i rodaven ben ràpid, tal com volien que creixés la llavor i, en acabar, aixecaven balladores enlaire per a què la planta es fes ben alta. Aquest fet recorda a cerimònies agràries per afavorir el creixement del camp. A més, solien acompanyar-se amb cançonetes curtes de caire amorós o satíric dedicades als fadrins que miraven la dansa. Posteriorment, les corrandes se solien ballar com a colofó d'un ball de nit de parelles. Llavors eren els homes qui aixecaven les dones pels braços.

**Els alumnes de 4t s'han organitzat per agrupar-se segons els diferents moviments que integren la dansa.**

### **La Xampanya** (Escandinàvia)

Un dia dels anys 70 un animador va ensenyar una dansa escandinava, Alleman's Marsj, durant un curset a França. Des d'aquell moment, el seu nom es va transformar en Chapellose i es va popularitzar el seu ball amb músiques de jigs o reels (les mateixes que pel Circassian Circle) de 16 compassos, que encaixaven perfectament amb la coreografia.

Quan la moda va passar la frontera del Portús, cap al sud, el seu nom va tornar a canviar: havia nascut la Xampanya! A més, es va adaptar la coreografia a músiques del Circassian Circle, de 32 compassos, doblant cada part de la dansa.

**Els nens i nenes de Cicle Mitjà ballaran la Xampanya.**

### **L'Hereu Riera**

Aquest ball d'enginy solia ballar-se per triar al rei carnestoltes o bé per saber qui pagava el beure. Es ballava a hostals i tavernes entre traginers, pastors, bosquerols i gent de gresca. El fet de ballar a l'entorn del vi recorda a antigues cerimònies de fertilitat, com un símbol de vida.

Els balladors posaven un got de vi negre a terra i al damunt una creu feta amb dos pals lligats. I havien de ballar sense tocar els pals amb els peus. Si ho aconseguïen, es bevien el vi i restaven com el rei de la festa; si per contra els tocaven, havien de pagar una penyora o bé sortia un altre ballador. Si a més de tocar els pals feien vessar el vi del got, havien de pagar el beure de tothom. A vegades era ballat per més d'una persona. Es creu que els bastons actuals eren les espases d'altres temps. Els guerrers celebraven amb aquest ball les victòries.

La llegenda diu que l'hereu Riera, fill d'una de les pagesies més riques de l'Empordà a Llançà, va treure a ballar a dues joves empordaneses a les festes del patró de Caldes de Malavella. Mentre ballaven, una d'elles li va comunicar la malaltia de la seva estimada. I sense acabar el ball, l'hereu va marxar a corre-cuita en direcció al seu amor. Un cop a la cambra de la seva aimada, i en presència del sant Crist que penjava de la paret, va resar fervorosament perquè es curés. I tot d'una es va posar bé. Agraït, l'hereu Riera va despenjar la creu i va començar a ballar pel seu damunt amb alegria.

**Els alumnes de 5è el ballaran amb les creus de fusta que hem construït, però sense el got de vi.**

### **Ball de Cercolets**

És un ball gairebé exclusiu de contrades vinícoles que, mentre ballaven, simulaven la construcció d'una bóta. En el seu origen recorda alguna cerimònia sobre la vinya o la verema per afavorir el creixement dels vegetals. Es creia que quan més de pressa ballaven més aviat creixien els fruits, i quan més alt aixecaven el ballador per sobre els altres més alta es feia la vinya.

Els dansaires duen un cercol de bóta de vi gros, obert per un punt tot cobert de flors, i mentre ballen solen intercalar parlaments de caire modern. Al final s'agafen tots els balladors pels cercols i es cargolen en espiral de dues maneres: o bé en forma de campana, tots amb els cercols cap per avall i un infant es posa al mig de la cavitat com si fos un àngel; o bé en forma de bóta, tots amb els cercols cap per amunt i al damunt s'hi enfila el cap de la colla. Si està molt animat, fins i tot es capgira. En qualsevol cas, el mateix que es posa al mig fa un últim parlament per cloure el ball.

**Els nens i nenes de 6è oferiran aquest ball amb els cercols que hem arranjat per a l'ocasió i que ells mateixos s'han guarnit i que culminarà amb la figura de la bóta.**

### **La Conxinxina** (Dinamarca)

Provinent de Dinamarca, de la regió de Sønderjylland, el seu nom original és Den toppede hoene, que significa "gallina amb cresta". Existeix una altra dansa danesa que es diu igual, però que es balla totalment diferent. Per això se la coneix com a Bondepigen. I en països de parla anglesa com a Peasant girl.

A França va ser introduïda per Yvon Guilcher l'any 1974 i es va batejar amb el nom de la Conchinchine, que és el nom d'una raça de gallines provinents de la Conxinxina (Vietnam).

**Aquesta és la dansa que ballaran tots els alumnes de Cicle Superior.**



## **I com a grup convidat:**

### **la Colla Infantil de Sa Bodega**

Enguany s'unirà a la nostra festa un grup de dansa d'Eivissa, que ens ensenyarà com fa el tradicional Ball de Pagès de les Illes Pitiüses. Es tracta de la secció infantil de la Colla de Sa Bodega, una agrupació folklòrica que treballen per a la recuperació i la difusió de les tradicions i la cultura popular d'Eivissa i Formentera.

## LA FESTA DEL ROSER

# Missatge dels Nari Nan:

Enguany els dies 8 i 9 de maig tornarem a celebrar la Festa del Roser i l'Homenatge a la Vellesa. Ja són 94 els anys que en el nostre poble, petits i grans celebrem conjuntament la festa dels nostres avis i àvies.

Com cada any, la gent dels Nari Nan us hem preparat unes activitats amb les que esperem que grans i petits passeu una festa divertida.

Seguint la iniciativa de l'any passat, el dissabte començarem amb L'ULLADA: un mercat d'intercanvi d'objectes d'ocasió adreçat a totes les edats. Us animem a que munteu la vostra paradeta. Segur que teniu quelcom que pot interessar a algú! A més, per als petits hi ha un concurs de pintada de samarretes, amb desfilada posterior inclosa.

També a la plaça de l'Ajuntament hi haurà el ja tradicional concurs de pintura, on l'esperit artístic dels més petits quedarà exposat.

Aquest any també pel matí hi haurà un partit de futbol dels benjamins.

Per la tarda el F.C. Serinyà, que lidera la 3a Territorial, i els d'Empreses, jugaran els respectius partits. Anem-los a animar a seguir endavant! 1, 2, 3! Serinyà!

Tot seguit, els més petits podran assistir a un espectacle d'animació presentat per en JORDI TONIETTI.

Al vespre, aprofitant el bon temps, aquest any farem el concert, amb REMOVIDA i THE PATILLAS, que ens faran moure el cos a ritme de versions de clàssics.

L'acte central arribarà diumenge al matí, amb el tradicional Homenatge a la Vellesa. Ens agradaria aprofitar per donar les gràcies a tots i a totes les mestres, tant del Casalet com de l'escola Bora Gran, perquè també enguany s'han encarregat d'organitzar les danses. Cal destacar la presència d'un grup convidat de ball pagès Colla Sa Bodega (Eivissa).

Ja a la tarda, audició de sardanes a càrrec de la cobla Cadaqués.

I per acabar la festa, diumenge a la tarda hi haurà teatre al Pavelló: es representarà l'obra CLOCHARD, dirigida pel membre del Tricicle, Paco Mir.

Esperem que, com cada any, gaudiu i participeu dels diferents actes.

BONA FESTA A TOTHOM!

**NARI NAN**

Serinyà

94è HOMENATGE A LA VELLESA  
PROGRAMA D'ACTES DE LA FESTA DEL ROSER DE SERINYÀ

Serinyà, 7, 8 i 9 de maig de 2010

**Divendres 7 de maig**

20.30 h Exhibició de patinatge a càrrec del Club Patinatge Serinyà

**Dissabte 8 de maig**

**Matí**

11 h Concurs de personalització de samarretes. Vine i pinta la teva samarreta i desfila amb la teva creació. Lloc: Plaça de l'Ajuntament.

Durant tot el matí L'ULLADA: II MERCAT D'OBJECTES D'OCASIÓ, per a totes les edats. Vine i munta la teva parada!

11 h Partit de futbol (benjamins).

**Tarda**

16 h Partit de Bàsquet al Pavelló Municipal entre el Bora Gran i Casa Nostra.

16 h Partit de futbol de 3a Territorial: FC SERINYÀ – SANT GREGORI B.

17.30 h ANIMACIÓ INFANTIL, a càrrec de JORDI TONIETTI Lloc: Plaça de l'Ajuntament.

18 h Futbol empreses: FE Serinyà - Trs. Córdova.

**Nit**

00 h CONCERT del grup REMOVIDA. A continuació THE PATILLAS.

**Diumenge 9 de maig**

**Matí**

9.30 h CONCENTRACIÓ D'AVIS, ÀVIES I ACOMPANYANTS, i oferiment d'un esmorzar. Lloc: Plaça de l'Ajuntament.

10.50 h PASSANT de l'Ajuntament cap a l'Església de Sant Andreu, amb l'acompanyament dels gegants del poble.

11 h OFICI SOLEMNE

11.45 h HOMENATGE A LA VELLESA: BALLS TRADICIONALS I POPULARS pels alumnes del CASALET, del CEIP BORA GRAN i la Colla Sa Bodega, grup convidat de Ball Pagès. I amb la música en viu de LA CRIATURA VERDA.

**Tarda**

16.30 h AUDICIÓ DE SARDANES amb la COBLA CADAQUÉS.

18 h TEATRE: CLOCHARD. Companyia Grappa Teatre. Dir: Paco Mir

**NOTA: Els organitzadors es reserven el dret de modificar horaris i ubicacions si causes externes hi obliguessin.**

**SERINYÀ**

Excavacions **MASDEVALL, S.L.**  
*Pere Masdevall*  
 Polig. Ind. UP6 - (Can Famada)  
 Tel. 972 58 13 22 - Fax 972 58 12 91  
 pere@masdevall.es  
 17820 BANYOLES

**BAR RESTAURANT**  
**ESTACIÓ DE SERVEI**  
**SERINYÀ**

**FUSTERIA AGUSTÍ I FILL S.L.**  
 ESPECIALISTES EN FINESTRES I PORTES DE  
 FABRICACIÓ PRÒPIA  
 972 497 014  
 CERVIÀ DE TER

Finques **G**arrotxa 972 59 00 10  
**PISOS DE PROTECCIÓ OFICIAL A BESALÚ**  
 A partir de 147.850 €  
 www.finquesgarrotxa.com Fax 972 59 18 39  
 info@finquesgarrotxa.com Mòb. 647 66 90 74  
 Ganganell, 25 Besalú 17850 GIRONA Mòb. 667 51 66 51

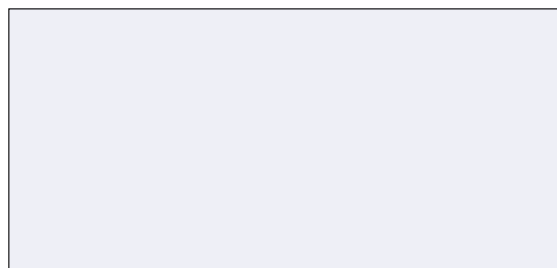
**ESTACIÓ DE SERVEI**  
**SERINYÀ**  
 Ctra. C-66, km 53  
 17852 SERINYÀ  
 Tel. 972 593 346



**mg** **gelador-moncanut s.l.l.**  
 construcció i restauració  
 gelador 609 785 170  
 moncanut 626 179 198  
 c/ nou, 26 - 17852 Serinyà

Instal·lacions **Sala**  
 Electricitat - Aigua - Calefacció  
 Aire Condicionat - Aforaments i muntatge de bombes  
 Passeig Mn. Constans, 65-71 Tel.972 570872  
 17820 BANYOLES (Girona) Fax 972 580648  
 salainstal@telefonica.net

**J**  
**U**  
**N**  
**C**  
**B**  
**A**  
**R**  
 SERINYÀ



**M A S**   
**Fruites**  
 Les millors fruites a mercat i al millor preu  
 C/ Can Teixidor s/n Telf. 630020066  
 17851 Maià de Montcal (Girona)

**AE** **AGRI-ENERGIA ELECTRICA, S.A.**

Carrer Girona, 155 - 17820 BANYOLES  
Tel. 972 58 00 58 Fax. 972 58 17 97

Proporcionem  
l'energia elèctrica de la seva llar.

comercial@agrienergia.com - www.agrienergia.com



**JARDINERIA**

jardins i piscines

Tlf. 636417210-972593306



Carretera Antiga d'Olot (La Formiga)  
Tel. 972 57 15 53 - Fax 972 57 39 65  
17820 BANYOLES (Girona)

C.I.F. B-17024878

**[BYPASS]**

CAFETERIA-FLECA-BAR-RESTAURANT

Menú diari de dilluns a divendres, 8,5 €

Obert de les 7 del matí a les 9 del vespre

CAP DE SETMANA: Carta, plats combinats i sopars

Obert de les 7 del matí fins després dels sopars

CARTA CAP DE SETMANA: divendres sopar,

divendres dinar i sopar i diumenges dinar.



Aving. Rov. Doctor Tuxen, 2 - 17852 SERINYÀ  
Tel. 972 59 34 79 / 680 70 63 41 / 699 07 64 26

**CAFE  
DE LA  
FARGA**



**BAR  
Les Coves  
RESTAURANT  
SERINYÀ**



**CANAL  
GRÀFIC**  
COMUNICACIÓ VISUAL

Tel. 972 59 33 58 - Fax 972 59 33 58



**CASELLAS - PINEDA, S.L.**  
C.A. PLVE

CONSTRUCCIONS / EXCAVACIONS  
CONSTRUCCIÓ I RESTAURACIÓ DE MÀGIES

ESTEM A LA VOSTRA DISPOSICIÓ PER A QUALSEVOL TASCA DE PALETA  
CONSTRUCCIÓ DE CASES RÚSTIQUES CONVENCIONALS  
PARCEL·LES A ESPONELLÀ I URBANITZACIÓ CASELLAS D'AVALL

Jordi Casellas  
Tel. 972 597 160  
Mòbil 639 893 517

Jordi Pineda  
Tel. 972 593 183  
Mòbil 629 341 963

Bonet Vergés  
Tel. 972 581 350  
Mòbil 639 962 804

**CONSTGA, S.A.**

Ntra. Sra. del Mont, s/n (magatzem) - Tel. 972 593 102  
SERINYÀ

**Cris** centre d'estètica  
i quiromassatge

Serinyà  
C. Nou, 22  
Tel. 972 59 33 53  
(Cristina Pazcotas)



**FLECA  
DESCAMPS**  
C/ DR CARULLA, 18 SERINYÀ

ALBERT DESCAMPS COS 972 59 31 34



ACOMIADAMENT DE SOLTERS I SOLTERES - INCENTIUS D'EMPRESA  
CAMÍ DE MARTÍ, S/N SERINYÀ  
Tel. 972 593 176 - 609 788 296 WWW.EQUINATUR.COM

www.KADIRAIRE.com

**TAXI SERINYÀ**

Tel. 972 100 027

PATROCINADORS

CLIMATITZACIÓ

**MASÓS**

Les Vinyes, 4 - Tel. 600 31 32 95 - 17852 SERINYÀ

**METRIC-PITECNO, S.L.**

MAQUINARIA ESPECIAL - MECÀNICA - PNEUMÀTICA -  
 HIDRÀULICA - MANTENIMENT INDUSTRIAL - ENGINYERIA I  
 PROJECTES INDUSTRIALS  
 C/ DELS MENUTS S/N POL. IND. LA FARGA  
 17820 BANYOLES  
 TEL. 972 58 32 78 FAX. 972 58 19 81  
 www.metric-pitecno.com  
 info@metric-pitecno.com

*Bones Festes***MONT-BLANC.SL.**

EMBUTIDOS

c/ Canigó, s/n - Paratge Les Vinyes - SERINYÀ  
 Tel. 972 593 040 - Fax 972 593 161

**T TRANSPORTS****MORADELL I BERTRAN**

Passatge Joan Solana, 4

NIF: 40.259.984-W

Telf: 972 593193 / 94 - mòbil 629 60 46 59

17852- SERINYÀ (Girona)

construccions i restauracions

**Joan Nicolas**

C/ Sant Sebastià, 58 - 17852 Serinyà  
 Tels. 677 453 392 - 972 593 182  
 NIF 52.591.874 M

**FORN DE PA**

« CAL NINO »

Pa de pagès - Bolleria

PROPERA OBERTURA

*El pa de Sant Esteve  
 ara també fet a Serinyà*

c/ Dr. Carulla, 24  
 SERINYÀ  
 Tel. 972 593 455

**L'Ou de l'Estany, S.L.**

Doctor Tussell, 1 - 17852 Serinyà (Girona)  
 Tel. 972 59 32 31 - Fax 972 59 30 16 - Mòbil 619 711 316  
 ouestany@ouestany.com

**oxiterri, s.l.**

OXITALL, PLASMA I LÀSER



C/ Camí Terri, s/n  
 Tel. 972 57 47 55  
 Fax 972 57 62 63  
 C. P. 17834  
 PORQUERES (Girona)  
 E-mail: oxiterri@gm.es  
 www.oxiterri.net

**PINDECOR****BANYOLES S.L.**

Xavi Clavero i Francesc Orijuola  
 Sta. Magdalena, 31 - Sant Donet, 19 1er 1a  
 17852 Serinyà - 17820 Banyoles

972 59 34 14 - 972 57 02 18  
 616 490 632 - 616 490 634

PINTURA I DECORACIÓ  
 FAÇANES - ESTUCS

**PLAFI S.A.**  
ALUMINI INOX I FERRO

c/ Sant Galderic, 4 - FONTCOBERTA  
 Tel. 972 570 831 - Fax 972 570 933 - BANYOLES



TALLER XAVIER VIDAL

C/ Ntra. Sra. del Mont. 46 - SERINYÀ  
Tel. 972 593 057

EMBOTITS **portas** S.A.  


Doctor Carulla, 28 - Tel. 972 593 103 - SERINYÀ



PRODAISA

**Pròxim**  
SUPERMERCATS

Tatiana Agustí

Bones Festes

c/ Dr. Tusell, 15 - Tel. 972 593 280 - SERINYÀ



Objectes  
d'escriptori  
i regals

R. Clavaguera

Tel. 972 593 104 - SERINYÀ



SALVADOR SERRA, S.A.

**Santamaria**  
TORNERIA, S.L.

Ctra. C 150 - Paratge Font del Llop - SERINYÀ  
Tel. 972 593 211 - Fax 972 591 270

CONSTRUCCIONS  
**SIMON**

Mòbil. 660.590.971

Tel. 972.593.114

- feines de paleta -

c/ sant sebastià, 29 de Serinyà  
E-mail: construccions.simon@hotmail.es

PATROCINADORS

## NOTAS:

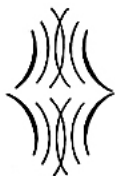
Serán visitados los ancianos impedidos en sus domicilios.

El Oficio será a intención de los ancianos y protectoras fallecidos durante el año.

Las madrinas irán ataviadas con la clásica mantilla blanca. Se ruega engalanar ventanas y balcones.

Como de costumbre será expuesta la colección de fotografías antiguas, relacionadas con la Fiesta.

Antes de terminar la Fiesta se sorteará un juego de alfombras, y sendas paraguas para señorita y caballero, en tres premios distintos.



ESTIMATS VELLS: VOSALTRES TENIU DRET A ESPERAR LA VENERACIO DELS VOSTRES FILLS; TENIU DRET A ESPERAR DE LA SOCIETAT HONOR I RECONeixENÇA. PER A VOSALTRES AVUI ES FA LA FESTA. TAN DE BO QUE TOTHOM SAPIGA APRENDRE AQUESTA GRAN LLIÇO D'AMOR I DE CIUTADANIA.

Mn. Camil Geis

MA MATRU



## XLII HOMENAJE A LA VEJEZ

ORGANIZADO POR EL  
PATRONATO LOCAL DE LA VEJEZ

EN COOPERACION CON EL  
AYUNTAMIENTO,  
ESCUELAS NACIONALES

Y  
CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ  
Y DE AHORROS



SERIÑA, 12 de Mayo de 1958.

## ORDEN DEL PROGRAMA

- A las nueve y media: *Repique de campanas anunciando el Homenaje.*
- A las diez: *Reunión en la plaza de S. Andrés de los Ancianos, Acompañantes, Autoridades, Patronato y vecinos.*
- A las diez y cuarto: *La comitiva se dirigirá a la entrada de la población para cumplimentar, a su llegada, a los representantes de la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS e invitados.*
- A las diez y media: *Oficio solemne con acompañamiento de orquesta y sermón a cargo del Rdo. José Girgas, B. C. de Ntra. Sra. del Tura de Olot, y cantado por la prestigiada Escolanía del Mercadal de Gerona, bajo la dirección del Rdo. Fernando Fornis.*
- A las 12:

## ACTO POPULAR DE HOMENAJE A LA VEJEZ

bajo el siguiente orden:

- Apertura del Acto, por el Secretario del Patronato.  
—Recital de poesías y cantos rítmicos:

- 1.º—El bastó de l'avi. (F. Carreras)
- 2.º—Torroella, vila vella. (sardana de Bou)
- 3.º—L'avi. (E. Guanyavents)
- 4.º—Estirib, jo soc. (popular)
- 5.º—¿Com me dic, jo?

- Discurso por D. Martín Xena Casas, en representación de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros:

- 6.º—Així, fan fan. (rítmica de Llongueres)
- 7.º—La caiguda de la fulla. (Bori i Fontesta)
- 8.º—Els soldats venen de França. (Llongueres)
- 9.º—La rosa. (poesia)
- 10.º—María de les Trenes. (sardana de Saderro)
- 11.º—Parla l'avi. (Blesi i Rabasso)

a continuació, la cobla «Catalunya» interpretarà una escogida sardana en honor de los ancianos.

Nuevamente, nos preparamos para honrar a nuestros Ancianos, con la acostumbrada solemnidad que ya va consiguiendo fuerza de tradición, por su antigüedad.

Así, nos hemos ganado un reconocido prestigio entre todos los simpatizantes de esta magna Obra Social, ya que no en vano nuestra población ostenta el decanato de sus celebraciones en la Provincia.

Como siempre, vaya el agradecimiento del Patronato Local a todos los vecinos de Serinyà, ya que prácticamente no existen excepciones en la cooperación que estimamos total.